

Sporazum za pogodbeno podjetje paysafecard

Med paysafecard.com Wertkarten Vertriebs GmbH, Schönngasse 15-17, 1020 Dunaj („**Družba**“) in

Firma: _____	Sprejete tipa kartic: klasična kartica <input checked="" type="checkbox"/> <18 kartica <input type="checkbox"/> (prosimo, ustrezno označite)
ID za DDV: _____	Banka: _____
Spletna stran: _____	Št. banke: _____
Ulica, št.: _____ (ne poštni predal)	TRR.: _____
Poštna št., kraj: _____	SWIFT: _____
Država: _____	BIC/IBAN: _____
Telefon/faks _____	e-pošta: _____
Poslovodja _____ (zakoniti zastopnik)	Valuta: EUR

(„**Pogodbeno podjetje**“) se v zvezi s sprejemanjem vrednostnih kartic z nazivom „paysafecard“ („**Kartica**“) kot plačilnega sredstva s strani pogodbenega podjetja med le-tem in paysafecard.com Wertkarten Vertriebs GmbH, ki izvaja storitve pri izdaji kartic za banko Bank für Arbeit und Wirtschaft AG, Seitzergasse 2-4, 1010 Dunaj („**Banka**“), dogovori, kot sledi v nadaljevanju:

1. Predmet pogodbe / obveznosti:

(1) Pogodbeno podjetje se obvezuje, da bo kartico v svojem internetnem distribucijskem sistemu za vse ponujeno blago in storitve sprejemalo kot plačilno sredstvo, enakovredno gotovinskemu plačilu. Pogodbeno podjetje mora zagotoviti vse predpostavke, da bo mogoče v njegovem internetnem distribucijskem sistemu s karticami plačati blago in storitve, ki jih nudi pogodbeno podjetje. Pogodbeno podjetje se obvezuje, da preko sistema paysafecard ne bo prodajalo ilegalnega blaga in storitev.

(2) Pogodbeno podjetje se obvezuje, da bo (standardno) programsko opremo (primerjaj številko 3 „Splošnih poslovnih pogojev za pogodbeno podjetje paysafecard“), ki jo daje na razpolago družba v okviru tega sporazuma, uvedlo na lastne stroške v roku 30 dni po podpisu sporazuma. Poleg tega se pogodbeno podjetje obvezuje, da bo v času trajanja sporazuma na za to ustreznem mestu in v primerni velikosti z logotipom, ki mu ga bo dala družba v uporabo, opozarjalo na možnost plačila s kartico („**Opcija plačilnega sredstva**“) (treba jo je naložiti z naslova www.paysafecard.com). To mora biti po načinu, položaju in obsegu najmanj enakovredno predstavljenim možnostim, ki jih pogodbeno podjetje sicer nudi kot plačilna sredstva. Po dogovoru s pogodbenim podjetjem je družba upravičena, v okviru lastnih reklamnih dejavnosti izrecno opozarjati na pogodbeno podjetje in ga predvsem omeniti z imenom.

(3) Da bi družbi omogočili identifikacijo pogodbenega podjetja, mora slednje v okviru transakcij, ki jih mora izvajati (primerjaj s točko 1 (2) „Splošnih poslovnih pogojev za pogodbeno podjetje paysafecard“), pravilno uporabljati trgovske ID št. in certifikate, ki mu jih je dodelila družba.

(4) Plačilna transakcija s kartico paysafecard poteka v dveh korakih: najprej stranka naredi rezervacijo (razpolaganje), nato sledi nepreklicen vpis izdatka, ki ga opravi družba. Čas med naročilom in vpisom izdatka se imenuje razpolagalni čas. Maksimalni razpolagalni čas pogodbeno podjetje določi na 1 uro (če želite daljše obdobje, ga vnesite tukaj: _____ koledarskih dni). **Pogodbeno podjetje mora družbo pozvati h knjiženju v tem razpolagalnem času (glej številko 2 (8) „Splošnih poslovnih pogojev za pogodbeno podjetje paysafecard“), drugače se rezervacija ponovno sprosti v dobro imetnika kartice in vpis izdatka za pogodbeno podjetje ni več možno.**

2. Provizija („plačilo“) družbe / nakazilo plačilnega zneska pogodbenemu podjetju:

(1) Za kartice, prodane v Sloveniji, znaša provizija za vse skupine izdelkov 3,5 % plačilnega zneska.

Za kartice, ki niso prodane v Sloveniji, znaša ne glede na prejšnjo določbo provizija za storitve družbe, glede na skupine izdelkov:

- 5,5 % za materialna sredstva (blago oz. izdelke ali dobrine pogodbenega podjetja, ki jih je možno dostaviti fizično)
- 5,5 % za nematerialna sredstva (izdelke ali storitve, predvsem za dostop do plačljivih informacijskih storitev, nalaganja programske in informacijske opreme z interneta in storitve pogodbenega podjetja vseh vrst)
- 5,5 % za mikroplačila (nematerialna sredstva, če plačilni znesek pri posamezni transakciji ne presega 5,00 EUR)

od zneska, ki ga mora stranka plačati pogodbenemu podjetju za blago / storitve (torej vključno z davki in poštnino; skupaj „**plačilni znesek**“), s pribitkom zakonsko določenega davka na dodano vrednost (»DDV«). Pri morebitni uporabi več skupin izdelkov se pogodbeno podjetje obvezuje, da bo pravilno uporabljalo oznake poslovnega primerja, da bo tako družbi omogočilo obračun provizije glede na posamezno skupino izdelkov.

(2) Zneske, ki pripadajo pogodbenemu podjetju za blago ali storitve, ki jih je kupila stranka, po odbitku provizije, navedene v predhodnem odstavku (1), in davka na dodano vrednost (primerjaj s številko 2 (12) „Splošnih poslovnih pogojev za pogodbeno podjetje paysafecard“) je treba v zgoraj izbrani valuti nakazati na zgoraj naveden račun pogodbenega podjetja zadnji dan v mesecu s 14-dnevnim plačilnim rokom. Morebitne stroške nakazila prevzame pogodbeno podjetje in jih družba odbije od zneska, ki ga je treba nakazati; za izplačila v EUR se pogodbenemu podjetju – ob pridržku kasnejših sprememb – zaračunajo trenutni stroški nakazila v višini 4,60 EUR. Pogodbeno podjetje sprejme račun po elektronski pošti (PDF-format; elektronski podpis). – Prim. glede tega predvsem tudi številko 1 (5) »Splošnih poslovnih pogojev za pogodbeno podjetje paysafecard«.

3. Vključitev „Splošnih poslovnih pogojev za pogodbeno podjetje paysafecard“ / razno:

(1) Pogodbeno podjetje s tem potrjuje prejem „Splošnih poslovnih pogojev za pogodbeno podjetje paysafecard“, ki so bistven sestavni del tega sporazuma.

(2) Čas trajanja tega sporazuma je eno leto in se podaljša za nadaljnje leto, če se tri mesece pred iztekom ne odpove pisno.

Kraj / Datum

Pogodbeno podjetje

Dunaj / datum

paysafecard.com Wertkarten Vertriebs GmbH

Splošni poslovni pogoji za pogodbeno podjetja paysafecard

Stanje oktober 2005

1. Splošno

(1) Banka „Bank für Arbeit und Wirtschaft AG“ („**Banka**“) je izdajateljica kartic „paysafecard“ („**Kartice**“). Dostavni naslov banke je Seitzergasse 2-4, 1010 Dunaj. Podjetje paysafecard.com Wertkarten Vertriebs GmbH („**Družba**“), kot izpolnitveni pomočnik za banko opravlja storitve izdajanja in obračunavanja kartic v Avstriji in drugih državah EGP, z izjemo Zvezne republike Nemčije, in je v imenu banke primarni kontaktni partner pogodbenega podjetja. Dostavni naslov družbe je Schönngasse 15-17, 1020 Wien.

(2) Kartice je možno kupiti v različicah „classic card“ in „<18 card“. Vrednost kartice je natisnjena na kartici. Zgoraj določen pojem kartice obsega tudi sistem kartic, ki ga nadalje razvija družba ali paysafecard.com Wertkarten AG, Wien/Österreich.

(3) S storitvami, ki jih nudi družba glede proizvodnje, distribucije in prodaje kartic, ter glede odvijanja plačila s kartico, se pogodbenemu podjetju odpirajo nova tržna področja in krogi strank pri ponudbi njegovega blaga in storitev na internetu, predvsem na področju pridobivanja blaga in storitev majhne vrednosti, ki jih do sedaj ni bilo možno kupiti s kreditno kartico ali drugimi internetnimi plačilnimi sredstvi, ki so jih ponujali do sedaj („**Odpiranje poslovnih področij**“).

(4) »**Trgovska ID številka**« je kombinacija cifer oz. števil, ki jo družba dodeli pogodbenemu podjetju in s katero se opravi identifikacija pogodbenega podjetja ob izpeljavi posamezne transakcije. Pogodbeno podjetje ima lahko več trgovskih ID števil.

(5) Če stranka pri plačilu transakcije, katere podlaga je kaka valuta, različna od EUR, uporabi kartico (prim. številko 1 (1) teh splošnih poslovnih pogojev), družba pri vsakokrat merodajni (tisti, ki jo navede pogodbeno podjetje) trgovski ID številki (prim. številko 2 (2) teh splošnih poslovnih pogojev) opravi preračun valute v EUR. Zgoraj opisane zneske, ki pripadajo pogodbenemu podjetju (zmanjšane za provizijo družbe), družba pogodbenemu podjetju tako vedno nakaže v EUR.

2. Potek poslovanja s karticami / nadaljnje obveznosti

(1) Imetnik kartice, t.j. oseba, ki fizično razpolaga s kartico („**Imetnik kartice**“), lahko na podlagi te pogodbe s to kartico plača blago ali storitve, ki jo pogodbeno podjetje ponuja na internetu, in sicer do višine vrednosti, ki je navedena na kartici („**Transakcija**“). Pri tem imetnik kartice na spletni strani pogodbenega podjetja izbere kartico kot plačilno sredstvo. Če valuta kartice, ki jo uporabi stranka, ne ustreza EUR, družba opravi preračun te valute v EUR na trgovski ID številki. Imetnik kartice je upravičen, da kartico v namene nakupovanja blaga in storitev poljubno uporabi večkrat, dokler kartica v transakcijskem sistemu družbe še prikazuje dobroimetje. V okviru ene transakcije je dovoljeno uporabiti več kartic, katerih skupna višina je enaka protivrednosti nominalne vrednosti 10 kartic.

(2) Pogodbeno podjetje družbo obvesti o tem, da želi imetnik kartice pri njem plačati s kartico in družbi pošlje trgovsko ID številko in transakcijsko številko skupaj z zneskom, ki ga je treba plačati za blago ali storitve, vključno z DDV in morebitnimi stroški odpošiljanja v valuti, ki je vsakokrat merodajna za transakcijo, za kartico, ki se uporabi („**Transakcijski znesek**“; vsi podatki skupaj „**Transakcijski podatki**“). Enake podatke pogodbeno podjetje pošlje tudi imetniku kartice.

(3) Imetnika kartice se nato s transakcijskimi podatki, ki mu jih je posredovalo pogodbeno podjetje, preusmeri na družbo. S prenosom teh podatkov se družbi omogoči, da poveže oba poslovna partnerja (imetnika kartice in pogodbeno podjetje) in sproži plačilni postopek.

(4) Po uspešni kontroli transakcijskih podatkov družba imetnika kartice povabi k vnosu svoje osebne identifikacijske številke („**PIN**“), ki je natisnjena na kartici, s katere mora imetnik kartice po nakupu kartice in pred prvo transakcijo odstraniti premaz s PIN ter - kolikor je imetnik kartice pri družbi namestil geslo - vnesti geslo ter se na tak način legitimirati v sistemu družbe („**Transakcijski sistem**“). Podatki (PIN koda in v danem primeru geslo), ki jih vnese imetnik kartice, se pošljejo izključno družbi („**Avtorizacija**“).

(5) Poslane podatke sedaj preveri transakcijski sistem družbe. Če sistem ugotovi premalo kritje, t.j. da dobroimetje na kartici ne zadošča za nakup blaga ali storitev, družba pošlje ustrezno informacijo imetniku kartice, ki lahko v tem primeru zaradi plačila navede še druge kartice.

(6) Če pride v okviru transakcije do napak - kot je npr. napačna konfiguracija v omrežju pogodbenega podjetja, družbe ali omrežji, ki ta dva povezuje - ali če imetnik kartice nezadostnega kritja ne pokrije, družba informacijo („**Javljanje napake (I.)**“) skupaj s trgovsko številko ID pošlje imetniku kartice, s čimer avtorizacija preneha.

(7) Če se ne pojavijo napake, opisane v predhodnem odstavku (6), družba imetniku kartice skupaj z OK za transakcijo pošlje tudi trgovsko ID številko in številko transakcije, transakcijski znesek in novo stanje dobroimetja kartice.

(8) Sedaj sledi poizvedba pogodbenega podjetja, ali transakcijski sistem družbe razpolaga s transakcijskim zneskom, t.j. ali je bil transakcijski znesek rezerviran v okviru te transakcije („**znesek, s katerim se razpolaga**“). Če na poizvedbo ne prejme nobenega sporočila o napaki, je prišlo do razpolaganja v skladu z zgornjim stavkom (1). Ker je bil transakcijski znesek do tega trenutka v transakcijskem sistemu družbe le na razpolago, mora nato priti do knjiženja s strani pogodbenega podjetja v breme družbe. Pri tem mora pogodbeno podjetje družbi poslati poziv h knjiženju skupaj s trgovsko ID številko in številko transakcije ter transakcijskim zneskom (primerjaj številko 1 (4) Sporazuma za pogodbeno podjetje paysafecard). Če ni treba knjižiti celotnega transakcijskega zneska, npr. pri delnih dobavah, bo v sistem družbe vknjižen le znesek, ki ustreza delni dostavi („**Znesek za bremenitev**“). S tem pozivom za knjižbo, ki jo pogodbeno podjetje pošlje družbi, se za znesek, s katerim se razpolaga in ki pripada dobroimetju kartice, v transakcijskem sistemu vpiše izdatek v breme družbe.

(9) Če v razpolagalnem času, ki ga določi pogodbeno podjetje (primerjaj številko 1 (4) Sporazuma za pogodbeno podjetje paysafecard), v sistemu družbe ne pride do knjiženja zneska, s katerim se razpolaga, zadevno razpolaganje preneha, znesek pa se vrne v dobro kartice in zato pogodbenemu podjetju ni več na voljo.

(10) Če pride v okviru poziva h knjiženju do napak - primerjaj zgornji odstavek (6) družba to informacijo pošlje pogodbenemu podjetju („**Javljanje napake (II.)**“). Pogodbeno podjetje mora v tem primeru uvesti nadaljnje korake, kot je npr. kasnejša ponovitev knjiženja.

(11) Če ne pride do napak, se v transakcijskem sistemu družbe vpiše izdatek za transakcijski znesek oz. znesek za bremenitev.

(12) Če in kolikor družba izvede knjiženje, ima pogodbeno podjetje pravico prejeti plačilo preko nakazila transakcijskih zneskov, ki se jim odbije provizija, določena v številki 2 (1) »Sporazuma za pogodbeno podjetje paysafecard« za blago in storitve, ki pripada družbi, s pribitkom davka na dodano vrednost („**Obračunski znesek**“), pri čemer družba banki naroči, da naj na bančni račun pogodbenega podjetja, navedenega v številki 2 (2) »Sporazuma za pogodbeno podjetje paysafecard«, nakaže transakcijski znesek z odbitkom provizije in upoštevne davka na dodano vrednost. Družba z ustrezno pogodbeno ureditvijo v internem razmerju z banko zagotovi izvedbo ustreznih naročil družbe s strani banke. Banka obračunske zneske, ki pripadajo pogodbenemu podjetju, nakaže v zbirnem znesku - vsakokrat v enomesečnem intervalu - na bančni račun pogodbenega podjetja (primerjaj zgornji stavek (1)). Pri tem se upoštevajo vsi plačilni postopki, izvedeni pred 00.00 uro po srednjeevropskem času. Obračun in nakazilo sledita na dan v koledarskem mesecu, ki ga stranka dogovorita, z dogovorjeno valuto plačila ter celotni obračun poteka v EUR, skladno z dogovorom med pogodbenima strankama (primerjaj številko 2 (2) »Sporazuma za pogodbeno podjetje paysafecard« in številko 1 (5) teh splošnih pogojev). Običajne izgube pri zaokrožanju in morebitne tečajne izgube, ki nastanejo v času med transakcijo in obračunom, bremenijo pogodbeno podjetje.

(13) V primeru, da je pogodbeno podjetje imetniku kartice opravilo storitve, ne da bi družba pred tem knjižila transakcijo, ima družba v skladu s prej navedenim odstavkom (12) pravico odkloniti zadevna plačila pogodbenemu podjetju.

(14) Če imetnik kartice v roku, določenem v čl. 43.č slovenskega Zakona o varstvu potrošnikov, uveljavi svojo pravico preklica ali pravico iz naslova jamčevanja, lahko to na osnovni plačilni postopek oz. postopek knjiženja vpliva izključno v razpolagalnem času. Če je znesek, s katerim imetnik kartice razpolaga, v sistemu družbe že vpisan kot izdatek, povratno knjiženje v transakcijski sistem družbe ni več mogoče. Če se s transakcijskim zneskom oz. zneskom knjiženja še razpolaga v prid pogodbenega podjetja, vendar v sistemu še ni prišlo do vpisa izdatka, se lahko povratno knjiženje izvrši brez težav in učinka na plačilni postopek oz. postopek knjiženja. Morebitne reklamacije strank, ki jih prejme družba v zvezi z dostavo blaga ali storitev pogodbenega podjetja, bo družba posredovala pogodbenemu podjetju.

3. Uvajanje in instalacija programske opreme

(1) Družba se obvezuje, da bo pogodbenemu podjetju v enem tednu po sklenitvi pogodbe dala na voljo programsko opremo v obliki trgovskega API (»Application Programmers Interface«), ki je potrebna za uvajanje plačilne opcije paysafecard (»standardna programska oprema«). Dajanje na razpolago standardne programske opreme se poplača s plačilom, ki je določeno v številki 6 (»Provizija«). Pogodbeno podjetje mora na lastne stroške poskrbeti, da se standardna programska oprema v sistem IT pogodbenega podjetja uvede v 14 dneh po prejemu od družbe, in da se tehnični sistemi - zlasti strojna in druga programska oprema sistema IT pogodbenega podjetja - v času trajanja pogodbe vedno prilagajajo zahtevam sistemov družbe.

(2) Dodatne storitve družbe, ki presega dajanje na razpolago standardne programske opreme, družba pogodbenemu podjetju zaračuna v višini 180,00 EUR na uro s pribitkom zakonsko določenega DDV za vsakega strokovnjaka za IT, če pogodbeno podjetje te dodatne storitve želi in naroči. V zgoraj naveden stavku (1) imenovana cena na uro velja do 31. decembra 2002, po tem jo družba po dogovoru s pogodbenim podjetjem določi na novo. Potrebne potne stroške in druge stroške, ki jih ima družba zaradi izvajanja dodatnih storitev svojih sodelavcev, pogodbeno podjetje družbi nadomesti ob predložitvi dokazila.

(3) Pogodbeno podjetje se obvezuje, da bo usposobljenim sodelavcem družbe in/ali njenim izpolnitvenim pomočnikom in razvojnim partnerjem tako za uvajanje plačilne opcije »paysafecard« kot tudi za instalacijo t.i. posodobitev izdelkov - ne glede na to, ali to izvaja družba ali tretja oseba - omogočila dostop do njegovih pomembnih IT komponent.

(4) Omrežni administrator, ki ga pooblasti pogodbeno podjetje, mora biti prisoten tako ob uvajanju osnovne programske opreme kot tudi pri instalaciji posodobitev izdelkov in mora po potrebi sodelavce družbe in/ali njihove izpolnitvenim pomočnike in razvojne partnerje opozoriti, če so uvajalna ali instalacijska dela, ki jih je treba opraviti, v nasprotju z brezhibnim obratovanjem omrežja pogodbenega podjetja.

(5) Pogodbeno podjetje mora z ustreznimi testi v testnem sistemu družbe (»**Trgovski testni sistem**«), družbi dokazati, da je bila standardna programska oprema uspešno uvedena. O tem bo družba - kolikor ta meni, da je to potrebno - opravila vmesni prevzem. Šele nato sledi vključitev (sprostitve) v »pravi« sistem družbe. Ob tem družba opravi končni prevzem, o čemer družba in pogodbeno podjetje skupaj sestavita prevzemni zapisnik, ki ga morata podpisati obe stranki in v katerem je potrjena popolna brezhibnost standardne programske opreme, ki je uvedena v sistem IT pogodbenega podjetja. Prevzemni zapisnik mora pogodbeno podjetje v 7 dneh po končnem prevzemu poslati družbi.

(6) Za transakcije v »testnem« in »pravem« sistemu družbe je potreben digitalni certifikat stranke za zaklepanje podatkov in za identifikacijo IT sistema pogodbenega podjetja, ki ga družba pogodbenemu podjetju na za to ustrezne načine da na razpolago in zaračuna po ceni materialnih stroškov. Izdaja in uporaba teh certifikatov je podvržena Certificate Practice Statement (»Smernica za varne in zanesljive storitve signiranja in certificiranja«) paysafecard CA-ja .

(7) Pogodbeno podjetje se obvezuje, da bo zasebni del certifikata, ki je naveden v zgornjem odstavku (6), in z njim povezana gesla zaščitilo pred dostopom nepooblaščenih tretjih oseb. V primeru neizpolnitve obveznosti, navedene v zgornjem stavku (1), bo pogodbeno podjetje družbo razbremenilo vseh zahtevkov, ki jih je v tej zvezi proti družbi uveljavljajo tretje osebe.

(8) Če je za uvedbo pooblaščen tretja oseba, četudi le deloma, je treba to družbi pisno sporočiti. Prav tako je treba družbi nemudoma prijaviti odvzem naročila za uvedbo, tako da je mogoče ustrezni certifikat preklicati in izdati novega.

4. Zaščita podatkov / varnost

(1) Pogodbeno podjetje in družba se obvezujeta, da bosta ščitila tako poslovno skrivnost kot tudi zaupnost podatkov o strankah vsakokrat druge pogodbene stranke. Pogodbeno podjetje in družba se nadalje obvezujeta, da bosta vse podatke in informacije, ki postanejo znani s poslom s karticami po predmetni pogodbi, obravnavala zaupno in da jih bosta uporabljala samo v okviru poslovanja s karticami ter onemogočila dostop tretjega do teh podatkov. Sem niso vključeni tisti primeri, v katerih ste pogodbeni stranki zakonsko obvezani posredovati podatke.

(2) Pogodbeno podjetje in družba se obvezujeta, da bosta zagotovila primerno zaščito podatkov v smislu določb prava o zaščiti podatkov in da bosta skrbela za zaupnost, razpoložljivost in pravilnost podatkov. Zlasti sta obvezana zaščititi svoje sisteme pred nepooblaščenim ali naključnim uničenjem, naključno izgubo, tehničnimi napakami, ponaredbami, krajo, protipravno uporabo, nepooblaščenim spreminjanjem, kopiranjem, dostopom in drugim nepooblaščenim obdelovanjem. Družba in pogodbeno podjetje se obvezujeta, da bosta podatke zaščitila pred dostopom nepooblaščen tretje osebe tako, da bosta podatke nenehno prilagajala sistemu (ki upošteva najnovejše tehnične napredke) najvarnejšega prenašanja podatkov. Da bi zagotovila zgoraj omenjeno prilagajanje sistema, se bosta družba in pogodbeno podjetje redno-vedar najmanj četletno - medsebojno posvetovala. Pogodbeno podjetje in družba bosta skupaj zahtevala in pridobila privolitve, dovoljenja, itd., ki se po potrebi zahtevajo v okviru obdelave podatkov.

(3) Pogodbeno podjetje se obvezuje, da bo upoštevalo določbe o zaščiti mladine in izvajalo kontrolo starosti za izdelke, ki niso primerni za mladoletne. Če pogodbeno podjetje nudi tako izdelke in storitve, primerne za mladoletne, kot tudi izdelke in storitve, ki niso primerni za mladoletne, mora te izdelke in storitve ustrezno razlikovati in družbi ob vsaki transakciji z oznako poslovnega primera javiti, za kakšen izdelek oz. storitev gre.

5. Intelektualna lastnina / licenca

(1) Vsa besedila, slike, grafike, zvokovne datoteke, animacijske datoteke, video datoteke, ter vse ostale vsebine in podatke, ki jih daje na voljo družba, so intelektualna last podjetja paysafecard.com Wertkarten AG ali tretjega ter podležejo zaščiti po zakonu o avtorskih pravicah, znankah, patentu ali drugih nematerialnih pravicah. Pogodbeno podjetje se obvezuje, da bo spoštovalo intelektualno last, ki je zaščitena z zgoraj navedenimi zakoni o nematerialnih pravicah. Le-ta se ne sme kopirati, spreminjati, pošiljati ali na drug način uporabljati niti za gospodarske namene niti za nadaljnje razširjanje.

(2) S to pogodbo prejme pogodbeno podjetje od družbe neizključno licenco za uporabo predane programske opreme in dokumentov za obdobje pogodbenega razmerja. Druge pravice niso pridobljene. Pogodbeno podjetje ne sme izvajati sprememb, konfiguracij ali modifikacij, licence ne sme prenašati na tretjega in jo lahko uporablja samo v obsegu, ki je naveden v licenci. Treba je upoštevati določbe o uporabi in pravila o licenci, ki jih javi avtor ali družba.

6. Plačilo (»Provizija«)

Družba prejme za svoje storitve, zlasti (i) za dajanje na razpolago standardne programske opreme, potrebne za uvedbo opcije plačilnega sredstva (primerjaj zgornjo številko 3 odstavka (1)), (ii) za tekočo uporabo transakcijskega sistema družbe za tehnično izvajanje plačila za blago in storitve, ki jih stranka na internetu pridobi od pogodbenega podjetja (primerjaj zgornjo številko 2) in (iii) za odpiranje poslovnih področij, ki jih je družba omogočila pogodbenemu podjetju tako, da mu je dala na razpolago svoj transakcijski sistem (primerjaj zgornjo številko 1), plačilo v obliki odstotnega deleža od zneska, ki ga mora stranka plačati za kupljeno blago ali storitev (vključno z morebitnim DDV in morebitnimi stroški odpošiljanja), in sicer v višini, ki je določena v številki 2 (1) »Sporazuma za pogodbeno podjetja paysafecard« (»**Provizija**«), s pribitkom zakonsko določenega davka na dodano vrednost.

7. Delitev odgovornosti

(1) Družba v razmerju do pogodbenega podjetja jamči za škodo, ki jo je povzročila sama ali pa njeni sodelavci, le, če je možno dokazati, da je to storila namerno ali iz grobe malomarnosti; to ne velja za osebne škode. Družba predvsem ne jamči za škodo, nastalo zaradi višje sile, upora, vojne ali naravnih dogodkov ali zaradi drugih dogodkov, za katere ni odgovorna (npr. stavka, izprtje, motnje v prometu, odločbe organov oblasti doma ali v tujini).

(2) Odgovornost družbe je za morebitno škodo, povzročeno pogodbenemu podjetju na njegovih sistemih za notranjo distribucijo ali drugih sistemih zaradi uvedbe ali instalacije programske opreme skladno s številko 3, omejena na znesek v višini 5.000,00 EUR. Družba ne odgovarja za izgubljen dobiček, škode iz zahtevkov tretjih in za druge posredne ali neposredne škode. Če ni nobenega napotka skladno s številko 3 odstavka (3), družba ne odgovarja za morebitne škode, povzročene pogodbenemu podjetju ali tretjemu zaradi uvajalnih ali instalacijskih del.

(3) Pogodbeno podjetje razbremenjuje družbo od morebitnih terjatev imetnikov kartic, (i) ki temeljijo na pomanjkljivi dosegljivosti ali delovanju sistemov pogodbenega podjetja za notranjo distribucijo ali na neizvršeni transakciji zaradi ostalih razlogov, če ti vzroki ne temeljijo na namernem ali površnem ravnanju družbe, (ii) ki nastanejo, ker pogodbeno podjetje ne sprejme kartice ali (iii) pa nastanejo zaradi uveljavljanja jamčevalnih ali odškodninskih zahtevkov v zvezi z blagom ali storitvami, ki jih nudi pogodbeno podjetje, ali pa s tem povezanih odškodninskih ali obogatitvenih zahtevkov.

(4) Pogodbeno podjetje mora z ustreznimi ukrepi, npr. s primernimi opozorili in namestitvami na svoji domači spletni strani, na lastne stroške in na lastno odgovornost skrbeti za spoštovanje določb deviznega in valutnega prava Republike Slovenije. Pogodbeno podjetje bo glede vseh in kakršnihkoli kršitev teh določb deviznega oz. valutnega prava glede vseh kakorkoli izraženih posledic za družbo, najsi so le-te civilnopravne, kazenskopravne, upravnoopravne ali drugačne vrste, popolnoma preprečilo uveljavljanje odškodninskih zahtevkov ali tožb zoper družbo; to velja zlasti za vse kakorkoli izražene zahtevke tretjih, ki so naslovljeni na družbo. Preprečevanje uveljavljanja odškodninskih zahtevkov in tožb obsega vse kakorkoli izražene stroške, potroške, plačila in izdatke, predvsem odvetniške in sodne stroške, stroške z izvedenci, pričami, obresti, itd. Pogodbeno podjetje samo se v zvezi s kršitvami določb deviznega in valutnega prava odpoveduje slehernemu uveljavljanju vseh kakorkoli izraženih zahtevkov zoper družbo.

8. Izredna odpoved

(1) Ureditev v številki 3 (2) „Sporazuma za pogodbeno podjetja paysafecard“ ne vpliva na možnost izredne odpovedi brez odpovednega roka. Pomemben razlog, ki upravičuje izredno odpoved brez odpovednega roka, je podan, če pogodbeno podjetje krši svoje obveznosti iz predhodnih številok 2 do 5 ali pa konkurenčno prepoved iz številke 3 (2) „Sporazuma za pogodbeno podjetja paysafecard“, ali pa če se nad premoženjem ene od pogodbenih strank uvede insolvenčni postopek.

(2) V primeru odpovedi te pogodbe mora pogodbeno podjetje družbi – če je to zakonsko dovoljeno – v urejeni obliki predati vse originalne dokumente, datoteke in druge podatke, ki se nanašajo na poslovanje s kartico in ki jih je družba predala pogodbenemu podjetju, ter vse kopije, ki jih je morda naredilo pogodbeno podjetje. Glede tega se pogodbeno podjetje odpoveduje pridržni pravici in pravici do zavrnitve izpolnitve obveznosti, ki ju morebiti ima. Pod nadzorom družbe je nato treba datoteke in druge podatke – če je to zakonsko dovoljeno – dokazljivo zbrisati.

9. Razno

(1) Vse spremembe in dopolnila te pogodbe morajo biti v pisni obliki. Dopolnitve, poslane po faksu ali elektronski pošti, ne veljajo kot pisne. Sobote niso delovni dnevi v smislu „Sporazuma za pogodbeno podjetja paysafecard“.

(2) Splošni poslovni pogoji pogodbenega podjetja, ki bi morebiti lahko veljali, veljajo v okviru „Sporazuma za pogodbeno podjetja paysafecard“ samo, če so bili izrecno posebej dogovorjeni.

(3) Če je katera od določb „Sporazuma za pogodbeno podjetja paysafecard“ ali teh Splošnih poslovnih pogojev deloma ali v celoti neveljavna ali pa pravno veljavnost izgubi kasneje, to ne vpliva na veljavnost ostalih določb. Namesto neveljavne določbe velja – če je zakonsko dovoljeno – druga primerna ureditev, ki je gospodarsko najbližja temu, kar sta si pogodbeni stranki želeli ali bi si želeli, če bi upoštevali neučinkovitost ureditve. To velja tudi, če neveljavnost določbe temelji na merilu storitve, ki je predpisano v „Sporazumu za pogodbeno podjetja paysafecard“ ali v teh Splošnih poslovnih pogojih. V tem primeru velja za dogovorjeno merilo storitev, ki je čim bližje zelenemu in pravno dovoljenemu merilu. Ustrezno velja, če in kolikor imata „Sporazum za pogodbeno podjetja paysafecard“ ali ti Splošni poslovni pogoji luknjo; slednjo je treba zapolniti z ureditvijo, ki ustreza temu, kar sta si pogodbeni stranki želeli ali bi si bili želeli, če bi v toliko pomislili na nepopolnost sporazuma.

(4) Za pogodbo se uporablja avstrijsko pravo, to pa – če je zakonsko dovoljeno – z izključitvijo avstrijskega mednarodnega zasebnega prava in drugih ureditev, ki se skladno z mednarodnim dogovorom uporabljajo v Avstriji. Kraj izpolnitve in izključna sodna pristojnost za obe stranki je Dunaj.